



主辦 Organized By  
香港定向總會  
Orienteering Association of Hong Kong



資助 Subvented By  
康樂及文化事務署  
Leisure and Cultural Services Department

Updated: 2-Jun-17

## 2017年度香港定向排名聯賽 Hong Kong Orienteering Ranking League Events 2017

比賽形式 Type：越野式，彩圖及國際符號 Cross-country, Colour Map with IOF Symbol

賽程表 Event Schedule：

中長距離排名聯賽 Middle / Long Ranking League Events					
Event Date 比賽日期	Venue 地點	Deadline 截止日期	Entry Fee 報名費用	Embargoed Period 封場時段	Embargoed Area 封場範圍
12/3/2017	寶馬山 Braemar Hill	19/2/2017	M/W 18或以下: \$45 M/W 20或以上: \$60	由12/12/2016起賽區已被列為禁區，不能進行任何定向活動，直至賽事完結 The venue will be embargoed from 12/12/2016 until the competition day	<a href="#">請按此 Please click here</a>
2/4/2017	牛寮、白石橋、花山及石龍拱 Ngau Liu, Pak Shek Kiu, Fa Shan and Shek Lung Kung	請留意「備註1」 Please refer to the "Remarks 1"		由2/1/2017起賽區已被列為禁區，不能進行任何定向活動，直至賽事完結 The venue will be embargoed from 2/1/2017 until the competition day	<a href="#">請按此 Please click here</a>
1/10/2017	待定 TBC			待定 TBC	

## 短距離排名聯賽 Sprint Ranking League Events

Event Date 比賽日期	Venue 地點	Deadline 截止日期	Entry Fee 報名費用	Embargoed Period 封場時段	Embargoed Area 封場範圍
26/2/2017	香港單車館公園 Hong Kong Velodrome Park	5/2/2017	M/W 18或以下: \$45 M/W 20或以上: \$60	由26/11/2016起賽區已被列為禁區，不能進行任何定向活動，直至賽事完結 The venue will be embargoed from 26/11/2016 until the competition day	請按此 <a href="#">Please click here</a>
26/3/2017	大埔新市鎮 Tai Po New Town	請留意「備註1」 Please refer to the "Remarks 1"		由26/12/2016起賽區已被列為禁區，不能進行任何定向活動，直至賽事完結 The venue will be embargoed from 26/12/2016 until the competition day	請按此 <a href="#">Please click here</a>
21/5/2017	楓樹窩 Fung Shue Wo	30/4/2017	M/W 18或以下: \$45 M/W 20或以上: \$60	由21/2/2017起賽區已被列為禁區，不能進行任何定向活動，直至賽事完結 The venue will be embargoed from 21/2/2017 until the competition day	請按此 <a href="#">Please click here</a>
6/8/2017	圓洲角公園(待定) Yuen Chau Kok Park (TBC)	16/7/2017	M/W 18或以下: \$45 M/W 20或以上: \$60	由6/5/2017起賽區已被列為禁區，不能進行任何定向活動，直至賽事完結 The venue will be embargoed from 6/5/2017 until the competition day	請按此 <a href="#">Please click here</a>
27/8/2017	山下村 (待定) Shan Ha Tsuen (TBC)	請留意「備註1」 Please refer to the "Remarks 1"		待定 TBC	

### 參加資格： Qualification

- 在賽事舉行最少三星期前成為有效總會會員，及已向總會登記SI-Card。  
All participants must be the valid members of OAHK and register SI-card at least three weeks before the event.
- 精英組別 (ME/WE) 只限合資格賽員參加  
Elite class (ME/WE) for qualified competitors only

### 報名方法： Enrollment

請前往下列網站報名 Participants please visit the following website for enrollment : <https://regonline.activeglobal.com/2017ccorl>

### 繳款方法 Payment Method \*\* :

- 於網上以信用卡繳交 Pay by Credit Card via online  
\*\* 恕不接受現金繳費

- 獎項 Prizes** : 1. 各年齡組別設全年排名冠、亞、季軍  
The annual overall first 3 places of each age class will be awarded  
2. 每場總會賽事各年齡組別設冠、亞、季軍 (只限總會主辦的賽事)  
First 3 places in each age class will be awarded in each event (Events organized by OAHK only)
- 地址 Address** : 香港銅鑼灣掃桿埔大球場徑1號奧運大樓1014室  
Room 1014, Olympic House, 1 Stadium Path, So Kon Po, Causeway Bay, Hong Kong
- 組別 Classes** : 男子 Male  
M8\*, M10\*, M12, M14, M16, M18, M20, M21, M35, M40, M45, M50, M55, M60, ME  
女子 Female  
W8\*, W10\*, W12, W14, W16, W18, W20, W21, W35, W40, W45, W50, W55, WE

*組別 Classes	備註 Remarks
M8, W8	年齡下限為 6 歲。 The minimum age limit is 6. 只限短距離排名聯賽設有此組別。 This class is available in Sprint Ranking League Events only.
M10, W10	必需完成總會註冊之訓練課程及公開賽(不包括公園比賽)並需獲屬會推薦 (此備註只適用於中長距離) Must complete an OAHK registered training course and a registered open event (excluding park orienteering competitions), and also recommend by clubs. (Apply for middle/long only)

此乃個人賽事，家長不能陪同比賽，否則將會取消比賽資格。 **This is an individual competition. Competitors should complete the race on their own and are not allowed to be accompanied by their parent during the competition, or otherwise will be disqualified.**

## 備註 Remarks :

1. 以下賽事成績將會用於計算年終排名成績，賽員需自行報名，報名詳情如下:

Results obtained in the following event will be eligible for calculation of annual ranking score. Competitors should make applications on their own:

比賽日期 Event Date	比賽名稱 Name of Events	網址 Website
26/3/2017	2017都會定向會短途二重奏第一樂章 暨 香港定向排名聯賽(短距離) MetOC Sprint Duet 2017 the First Movement cum Hong Kong Orienteering Ranking League Event (Sprint)	<a href="https://metoc.com.hk">https://metoc.com.hk</a>
2/4/2017	皇仁書院野外定向會二十周年錦標賽 暨 2017 香港定向排名聯賽 – 中長距離 Queen's College Orienteering Club 20th Anniversary Orienteering Championship Cum Hong Kong Orienteering Ranking League 2017 - Middle-long Distance	<a href="https://qcoc.ievent.hk/event/p/12469">https://qcoc.ievent.hk/event/p/12469</a>
27/8/2017	Y2Y 公園定向巡迴賽2017 Y2Y Park Orienteering Tournament 2017	待定 TBC
1/10/2017	都會定向會中距離賽暨香港定向排名聯賽(中距離) MetOC Middle Event cum Hong Kong Orienteering Ranking League Event (Middle)	

- 1 中長距離及短距離的年終排名成績將分別計算最佳三場賽事成績的平均分  
The average of runner's three highest ranking scores of Middle/Long Ranking League and Sprint Ranking League would be calculated as the Middle/Long Overall Ranking Score and Sprint Overall Ranking Score respectively..
- 2 賽員於中長距離賽事中須參加相同的年齡組別，年終排名將根據賽員所參加之首場2017年中長距離排名聯賽組別計算成績。  
Competitor should join the same class in all Middle / Long ranking league events. The class of a competitor who has participated in the First competition in Ranking Events - Middle / Long 2017 shall be determined as the annual ranking in the competition season.
- 3 賽員於短距離賽事中須參加相同的年齡組別，年終排名將根據賽員所參加之首場2017年短距離排名聯賽組別計算成績。  
Competitor should join the same class in all Sprint ranking league events. The class of a competitor who has participated in the First competition in Ranking Events - Sprint 2017 shall be determined as the annual ranking in the competition season.
- 4 由香港定向總會主辦之聯賽將採用SPORTident電子打孔系統，參加者必須自備SI-Card  
SPORTident Electronic Punching System will be used in ranking league events organized by Orienteering Association of Hong Kong and participants must use their own SI-Card
- 4 賽事資料於賽事舉行前一星期上載於總會網站www.oahk.org.hk，各參加者必須自行瀏覽  
Event information shall be uploaded on OAHK website www.oahk.org.hk one week before each event. Participants must visit on their own
- 5 大會已購買公眾責任保險，參加者/家長可考慮自行購買其他保險  
Public Liability Insurance is covered by the Association. Participants/Parents are recommended to apply other insurance
- 6 大會保留最後修訂之權利  
Organizer reserves the final right for any amendment

查詢Enquiry : 2504 8112  
網址 Web Site : [www.oahk.org.hk](http://www.oahk.org.hk)

# 定向賽事之賽員年齡計算

## Age Counted of Competitors for Orienteering Events

### 2017 年排名聯賽賽事組別 Ranking Class in 2017 :

組別 Class (短距離 Sprint)	組別 Class (中長距離 Middle/Long)	賽員年齡 Age of Competitor	年齡計算 Age Counted of Competitor
W8 M8	---	6 至 8 歲 Age 6 to 8	2009 年 1 月 1 日至 2011 年 12 月 31 日 1 January 2009 to 31 December 2011
W10 M10	W10 M10	9 至 10 歲 Age 9 to 10	2007 年 1 月 1 日或之後 1 January 2007 or after
W12 M12	W12 M12	12 歲及以下 Age 12 or Below	2005 年 1 月 1 日或之後 1 January 2005 or after
W14 M14	W14 M14	14 歲及以下 Age 14 or below	2003 年 1 月 1 日或之後 1 January 2003 or after
W16 M16	W16 M16	16 歲及以下 Age 16 or below	2001 年 1 月 1 日或之後 1 January 2001 or after
W18 M18	W18 M18	18 歲及以下 Age 18 or below	1999 年 1 月 1 日或之後 1 January 1999 or after
W20 M20	W20 M20	20 歲及以下 Age 20 or below	1997 年 1 月 1 日或之後 1 January 1997 or after
W35 M35	W35 M35	35 歲及以上 Age 35 or above	1982 年 12 月 31 日或之前 31 December 1982 or before
W40 M40	W40 M40	40 歲及以上 Age 40 or above	1977 年 12 月 31 日或之前 31 December 1977 or before
W45 M45	W45 M45	45 歲及以上 Age 45 or above	1972 年 12 月 31 日或之前 31 December 1972 or before
W50 M50	W50 M50	50 歲及以上 Age 50 or above	1967 年 12 月 31 日或之前 31 December 1967 or before
W55 M55	W55 M55	55 歲及以上 Age 55 or above	1962 年 12 月 31 日或之前 31 December 1962 or before
M60	M60	60 歲及以上 Age 60 or above	1957 年 12 月 31 日或之前 31 December 1957 or before
W21 M21	W21 M21	不限 No Age Limit	
WE ME	WE ME	只限合資格賽員參加 For eligible competitors only	